



VISTA APEX

REGEN™
BIOACTIVE UNIVERSAL ADHESIVE

REF *90637
*90638
90706



Rx Only



*Only asterisk SKUs are CE Marked

CE
0459

Emergo Europe
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands



Inter-Med, Inc.
2200 South St.
Racine, WI 53404, USA
Tel: +1-262-636-9755

91026-I-AP-MUL (3)



Do not use
if package is
damaged

EN	Do not use if package is damaged
BG	Не използвайте, ако опаковката е повредена
CZ	Nepoužívejte, pokud je obal poškozen
DA	Må ikke anvendes, hvis pakningen er beskadiget
ET	Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud
FR	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
DE	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist
EL	Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη
HU	Ne használja, ha a csomagolás sérült
IT	Non utilizzare se la confezione è danneggiata
LV	Nelietot, ja iepakojums ir bojāts
LT	Nenaudokite, jei pakuotė pažeista
PT	Não use se o pacote estiver danificado
RO	Nu utilizați dacă ambalajul este deteriorat
SK	Nepoužívajte, ak je obal poškodený
ES	No utilice el producto si el envoltorio está dañado
SV	Får inte användas om förpackningen är skadad



Caution, consult
accompanying
documents

EN	Caution, consult accompanying documents
BG	Внимание, виекте придружаващите документи
CZ	Pozor, prostudujte si přírodní dokumenty
DA	Forsigtig, læs de medfølgende dokumenter
ET	Ettevaatus, tutvuge kaasasolevate dokumentidega
FR	Attention, consulter les documents joints
DE	Vorsicht, Begleitdokumente beachten
EL	Προσοχή, συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα
HU	Vigyázat, olvassa el a kísérelő dokumentumokat
IT	Attenzione, consultare la documentazione allegata
LV	Uzmanību, skatiet pavaddokumentus
LT	Atsargiai, skaitykite pridedamus dokumentus
PT	Cuidado, consulte os documentos anexos
RO	Atenție, consultați documentele însoțitoare
SK	Pozor, pozrite si sprievodní dokumentáciu
ES	Precaución: consulte documentos adjuntos
SV	Lakttag försiktighet, konsultera medföljande dokument



Caution, consult
accompanying
documents

EN	Temperature limitation
BG	Ограничение на температурата
CZ	Omezení teploty
DA	Temperaturbegrænsning
ET	Temperatuuri piiramine
FR	Limite de température
DE	Temperaturbegrenzung
EL	Περιορισμός θερμοκρασίας
HU	Hőmérséklet korlátozás
IT	Limiti temperatura
LV	Temperatūras ierobežojums
LT	Temperatūros apribojimas
PT	Limitação de temperatura
RO	Limitarea temperaturii
SK	Obmedzenie teploty
ES	Limites de temperatura
SV	Temperaturgräns



Catalogue
Number

EN	Catalogue number
BG	Каталожен номер
CZ	Katalogové číslo
DA	Katalognummer
ET	Kataloogi number
FR	Référence catalogue
DE	Bestellnummer
EL	Αριθμός καταλόγου
HU	Katalógusszám
IT	Numero di catalogo
LV	Kataloga numurs
LT	Katalogo numeris
PT	Número de catálogo
RO	Număr de catalog
SK	Katalógové číslo
ES	Número de catálogo
SV	Katalognummer



Manufacturer

EN	Manufacturer
BG	Производител
CZ	Výrobce
DA	Producent
ET	Tootja
FR	Fabricant
DE	Hersteller
EL	Κατασκευαστής
HU	Gyártó
IT	Produttore
LV	Ražotājs
LT	Gamintojas
PT	Fabricante
RO	Producător
SK	Výrobca
ES	Fabricante
SV	Tillverkare



Use by date

EN	Follow instructions for use
BG	Следвайте инструкциите за употреба
CZ	Postupujte podle návodu k použití
DA	følg brugsanvisningen
ET	Järgige kasutusjuhiseid
FR	Suivez les instructions d'utilisation
DE	Gebrauchsanweisung befolgen
EL	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης
HU	Késsze a használati utasításokat
IT	Attenersi alle istruzioni per l'uso
LV	Izpildiet lietošanas instrukcijas
LT	Vadovaukitės naudojimo instrukcijomis
PT	Siga as instruções de uso
RO	Urmați instrucțiunile de utilizare
SK	Postupujte podľa návodu na použitie
ES	Siga las instrucciones de uso
SV	Följ bruksanvisningen

Rx Only

- EN** CAUTION: Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.
- BG** ВНИМАНИЕ: Федералният закон (САЩ) ограничава това устройство за продажба от или по поръчка на лекар.
- CZ** POZOR: Federální zákony (USA) omezuji prodej tohoto zařízení pouze na lékaře nebo na jeho objednávku.
- DA** FØRSIGTIG: Ifølge amerikansk lovgivning må denne anordning kun sælges af eller på foranledning af en læge.
- ET** ETTEVAATUST. Federaalseadus (USA) lubab seda seadet müüa arsti poolt või arsti korraldusel.
- FR** ATTENTION : la loi fédérale américaine stipule que la vente de ce dispositif est réservée aux médecins ou sur prescription médicale.
- DE** VORSICHT: US-Bundesgesetz beschränkt den Verkauf dieses Produkts an einen Arzt oder auf dessen Anordnung.
- EL** ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο ομοσπονδιακός νόμος (ΗΠΑ) περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής από ή κατόπιν εντολής ιατρού.
- HU** FIGYELMEZTÉS: A szövetségi (USA) törvények értelmében ez az eszközöt csak orvosok értékesíthetik, vagy csak orvos rendelheti el.
- IT** ATTENZIONE: la legge federale statunitense limita la vendita di questo dispositivo a medici o su prescrizione medica.
- LV** UZMANĪBU! Federālie (ASV) tiesību akti nosaka, ka šo ierīci drīkst pārdot tikai ārsti vai pēc ārsta norādījuma.
- LT** ĮSPĖJIMAS: pagal federalinius (JAV) įstatymus ši prietaisą gali parduoti tik gydytojas arba jo nurodymu.
- PT** CUIDADO: o direito federal dos E.U.A. restringe a venda deste dispositivo por ou em nome de um médico.
- RO** ATENȚIE: Legea federală (SUA) limitează vânzarea acestui dispozitiv de către sau la ordinul unui medic.
- SK** UPOZORNENIE: Federálne zákony (USA) obmedzujú predaj tohto zariadenia na lekára alebo na jeho prikaz.
- ES** PRECAUCIÓN: las leyes federales de los Estados Unidos solo permiten la venta de este dispositivo por parte un médico o por prescripción facultativa.
- SV** FÖRSIKTIGHET: Enligt federal lag (USA) får den här produkten endast säljas av eller på ordination av läkare.



- EN** Keep away from sunlight
- BG** Пазете далеч от слънчева светлина
- CZ** Chraňte před slunečním zářením
- DA** Holdes væk fra sollys
- ET** Hoida eemal päikesevalgusest
- FR** Tenir à l'abri du soleil
- DE** Von Sonnenlicht fernhalten
- EL** Κρατήστε το μακριά από το ηλιακό φως
- HU** Napfénytől távol tartandó
- IT** Tenere lontano dalla luce del sole
- LV** Sargāt no saules gaismas
- LT** Saugoti nuo saulės spindulių
- PT** Afaste-se da luz solar
- RO** A se păstra departe de lumina soarelui
- SK** Chránite pred slnečným žiarením
- ES** Mantener alejado de la luz solar
- SV** Håll borta från solljus

EN**Description:**

RE-GEN™ Bioactive Universal Adhesive System is a single bottle, light-cure only, universal bonding system that delivers calcium, phosphate and fluoride ions directly to compromised tooth structures to promote regeneration. RE-GEN™ Bioactive Universal Adhesive can be used in all restorations, both direct and indirect, and offers the flexibility for self-etch, selective etch or total etch procedures.

Indications for Use:

- Direct Restorations: to seal enamel / dentin prior to restoring with light-cure or self-cure composite material.
- Indirect Restorations: bonding light-cured, self-cured or dual-cured composite cements or glass ionomer or resin-modified glass ionomer cements
- Bonding CEREC® restorations
- Desensitization: to treat hypersensitive and / or exposed root surfaces
- Desensitizing crown preparations
- Sealing preparations before placing amalgams
- Bonding crowns and bridges
- Bonding in posts and cores
- Bonding veneers

General Instructions ^{1,2,3,4}:

1. Rinse the preparation thoroughly and remove all visible water by drying the surface for approximately 5 seconds with dried compressed air. Do not desiccate the tooth surface.
2. Apply Clean & Boost® to the tooth surface to be bonded (both dentin and enamel) and agitate for 10 seconds, rinse thoroughly and leave moist. Clean & Boost® is critical to the procedure to remove any contaminants that could impede the ions from penetrating the tooth structure.
3. Dispense a drop of RE-GEN™ Bioactive Universal Adhesive into the cavity of the enclosed mixing well. Using an applicator bristle-type brush, apply 1 coat of RE-GEN™ Bioactive Universal Adhesive to the entire cavity preparation and the surrounding tooth structure, allow to dwell for 20 seconds. **DO NOT DRY.**

4. Using the remaining material in the well and same applicator, apply 2 additional coats of RE-GEN™ Bioactive Universal Adhesive.
5. Dry the surface thoroughly. Do not blast the surface with air or use suction as this could remove material from the surface and lead to debonds or post-operative sensitivity.
6. Light-activate for ten seconds. RE-GEN™ Bioactive Universal Adhesive can be activated with any dental activation light.
7. Continue restorative procedure with material of choice. Follow manufacturer's instructions for all restorative materials.

Storage:

Protect from sunlight. Store between 2°C/36°F and 30°C/86°F. See individual component labels for specific expiration dates.

Cautions:

Avoid contact with eyes. If the material comes into contact with the eyes, flush with copious amounts of water and seek medical attention. Un-polymerized resins may cause skin sensitization in susceptible persons, in case of contact with the skin, wash thoroughly with soap and water.

Notes:

1. Deciduous teeth are treated in the same manner as permanent teeth
2. Uncut enamel should be roughened or etched prior to bonding
3. RE-GEN™ Bioactive Universal Adhesive is always light-activated before placing veneers and bonded crowns
4. Visit vistaapex.com for SDS

BG**Описание:**

Универсалната адхезивна система RE-GEN™ е с единична бутилка, само за светлинно втвърдяване, универсална свързваща система, която доставя калциеви, фосфатни и флуоридни йони директно към нарушени зъбни структури за насърчване на регенерацията. RE-GEN™ Universal може да се използва във всички реставрации, както директни, така и индиректни, и предлага гъвкавост за процедури за самоецване, селективно ецване или цялостно ецване.

Показания за употреба:

- Директни възстановявания: за запечатване на емайл/дентин преди възстановяване със светлинен или самовъзстановяващ се композитен материал
- Индиректни възстановявания: залепване със светло втвърдяване, самовтвърдяване или двукратно втвърдени композитни цименти или стъклойономерни смолено-модифицирани стъклойономерни цименти
- Лепене на възстановявания CEREC®
- Десенсбилизация: за третиране на свръхчувствителни и / или открити коренови повърхности
- Десенсбилизирани коронни препарати
- Уплътняващи препарати преди поставяне на амалгами
- Лепене на корони и мостове
- Свързване в постове и ядра
- Лепене на облицовки

Общи инструкции ^{1,2,3,4:}

1. Изплакнете добре препарата и отстранете цялата видима вода, като изсушите повърхността за около 5 секунди с изсушен състен въздух. Не изсушавайте зъбната повърхност.
2. Нанесете Clean & Boost® върху повърхността на зъба, която трябва да се залепи (както дентин, така и емайл)

и разбъркайте за 10 секунди, изплакнете обилно и оставете влажна. Clean & Boost® е от решаващо значение за процедурата за отстраняване на всякакви замърсители, които биха могли да попречат на йони да проникнат в зъбната структура.

3. Налейте капка от универсалното лепило RE-GEN™ в кухината на затворената ямка за смесване. С помощта на четка тип апликатор нанесете 1 слой универсално лепило RE-GEN™ върху цялата подготовка на кухината и заобикалящата зъбна структура и оставете да престои 20 секунди. **НЕ СУШЕТЕ.**
4. Използвайте останалия материал в кладенчето и същия апликатор, нанесете 2 допълнителни слоя универсално лепило RE-GEN™.
5. Изсушете добре повърхността. Не издухвайте повърхността с въздух и не използвайте всмукване, тъй като това може да отстрани материала от повърхността и да доведе до отлепване или следоперативна чувствителност.
6. Активирайте чрез светлина за десет секунди. Универсалното лепило RE-GEN™ може да се активира с всякакви дентални светлини за активиране.
7. Продължете възстановителната процедура с материал по избор. Следвайте инструкциите на производителя за всички възстановяващи материали.

Съхранение:

Пазете от слънчева светлина. Съхранявайте между 2°C/36°F и 30°C/86°F. Вижте етикетите на отделните компоненти за конкретни дати на годност.

Внимание:

Избягвайте контакт с очите. Ако материалът влезе в контакт с очите, изплакнете

с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ. Неполимеризираните смоли могат да причинят чувствителност на кожата при чувствителни лица, в случай на контакт с кожата, измийте обилно със сапун и вода.

Забележки:

1. Млечните зъби трябва да се третира по същия начин като постоянните зъби
2. Неразрязаният емайл трябва да бъде загрубен или ецван преди залепване
3. Универсалното лепило RE-GEN™ винаги трябва да се активира със светлина преди поставянето на облицовки и залепени коронки
4. Посетете vistaapex.com за ИЛБ



Popis:

Univerzální bondovací systém systém RE-GEN™ je univerzální bondovací systém v jedné lahvičce, který přímo do narušené struktury zubu dodává vápník, fosfáty a fluoridové ionty na podporu regenerace. RE-GEN™ lze použít při všech restauracích, přímých i nepřímých, a poskytuje flexibilitu při samoleptání, selektivní leptání nebo celkové leptání.

Indikace pro použití:

- Přímé restaurování: k utěsnění skloviny / dentinu před restaurováním za použití materiálů vytvrzovaných světlem nebo samovytvrzovacích kompozitních materiálů
- Nepřímé restaurování: kompozitní cement, skloionomerní cement či pryskyřici modifikovaný skloionomerní cement vytvrzovaný světlem, samovytvrzovaný nebo dvojité vytvrzovaný
- Bondování restaurování CEREC®
- Desenzibilizace: k léčbě přecitlivělých a / nebo odhalených povrchů zubních krčků
- Desenzibilizace v rámci přípravy pro aplikaci korunek
- Příprava utěsnění před aplikací amalgámových výplní
- Bondování korunek a můstků
- Bondování základních výplní a endodontických sloupků
- Bondování fazet

Obecné pokyny^{1,2,3,4}:

1. Připravovaný povrch důkladně opláchněte a veškerou viditelnou vodu odstraňte vysušením povrchu po dobu přibližně 5 sekund vysušeným stlačeným vzduchem. Povrch zubu nevysušujte.
2. Naneste přípravek Clean & Boost® na povrch zubu, který budete lepit (na dentin i na zubní sklovinu), a po dobu 10 sekund míchejte, důkladně opláchněte a nechte vlhký. Clean & Boost® je rozhodující pro postup odstranění všech kontaminantů, které by mohly bránit iontům v průchodu strukturou zubu.

- Do přiložené nádoby nadávkujte kapku přípravku RE-GEN™. Pomocí aplikačního kartáčku na celou plochu kazu a okolní strukturu zubů naneste 1 vrstvu přípravku RE-GEN™ Universal Adhesive. Ponechte působit po dobu dvaceti sekund. NEVYSUŠUJTE.
- Pomocí zbývající látky v nádobce a téhož aplikátoru naneste 2 další vrstvy přípravku RE-GEN™.
- Povrch důkladně osušte. Povrch nevysušujte ani neodsávejte. Mohlo dojít k odstranění látky z povrchu a následně vést k odlepení nebo pooperační citlivosti.
- Aktivujte světlem po dobu 10 sekund. Přípravek RE-GEN™ lze aktivovat jakoukoliv aktivační lampou.
- Pokračujte v postupu opravy s materiálem dle vaší volby. Dodržujte pokyny výrobce pro všechny použité materiály.

Skladování:

Chraňte před slunečním zářením. Uchovávejte při teplotě mezi 2°C a 30°C. Konkrétní data expirace naleznete na štítech jednotlivých složek.

Upozornění:

Zamezte kontaktu s očima. Pokud se látka dostane do kontaktu s očima, vypláchněte je velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc. Nepolymerizované pryskyřice mohou u citlivých osob způsobit senzibilizaci kůže. V případě kontaktu s pokožkou důkladně omýjte mýdlem a vodou.

Poznámky:

- Mléčné zuby se ošetřují stejným způsobem jako trvalé zuby.
- Před bondováním byste měli sklovinu zdrsňit nebo naleptat.
- Přípravek RE-GEN™ Universal Adhesive se před aplikací fazet a lepených korunek vždy aktivuje světlem.
- Bezpečnostní list naleznete na [vistaapex.com](#)

DA Beskrivelse:

RE-GEN™ Universal Adhesive-system er et lethærdende, universelt bondingsystem i én enkelt flaske, der leverer calcium-, fosfat- og fluoridioner direkte til kompromitterede tandstrukturer at fremme regenerering. RE-GEN™ Universal kan bruges i alle restaureringer, både direkte og indirekte, og giver fleksibiliteten til selvætsning, selektiv ætsning eller total ætsningsprocedurer.

Indikationer for brug:

- Direkte restaureringer: at forsegle emalje / dentin inden restauration med let hærdende eller selvhærdende kompositmateriale
- Indirekte restaureringer: bonding af lyshærdet, selvhærdet eller dobbelt-hærdet kompositcement eller glasionomer eller resinificeret glasionomercement
- Bonding CEREC®-restaureringer
- Desensibilisering: til behandling af overfølsomme og / eller udsatte rodoverflader
- Desensibiliserende kroneklargøring
- Forsøgling af præparater inden amalgamer anbringes
- Bonding af kroner og broer
- Bonding i stifter og kerner
- Bonding af finer

Generelle instruktioner ^{1,2,3,4}:

- Skyl klargøringen grundigt og fjern alt synligt vand ved at tørre overfladen i ca. 5 sekunder med tørt trykluft. Udtør ikke tandoverfladen.
- Påfør Clean & Boost® på den tandoverflade, der skal bondes (både dentin og emalje), og omrør i 10 sekunder, skyl grundigt og lad den være fugtig. Clean & Boost® er afgørende for proceduren for at fjerne forurenende stoffer, der kan hindre ionerne i at trænge ind i tandstrukturen.
- Dispenser en dråbe RE-GEN™ Universal Adhesive i hulrummet i den vedlagte blandingsbrønd. Påfør 1 lag RE-GEN™ Universal

Adhesive med en børstehårsapplikator på hele hulrumsklæring og den omgivende tandstruktur, lad hvile i tyve sekunder. TØR IKKE.

4. Brug det resterende materiale i brønden og den samme applikator, og påfør 2 ekstra lag RE-GEN™ Universal Adhesive.
5. Tør overfladen grundigt. Blæse ikke overfladen med luft og brug ikke sug, da dette kan fjerne materiale fra overfladen og føre til afbonding eller følsomhed efter operation.
6. Lysaktiveres i ti sekunder. RE-GEN™ Universal Adhesive kan aktiveres med et hvilket som helst dentalt aktiveringslys.
7. Fortsæt restaurationsproceduren med det valgte materiale. Følg producentens anvisninger for alle restaurationsmaterialer.

Opbevaring:

Beskyttes mod sollys. Opbevares mellem 2°C/36°F og 30°C/86°F. Se de enkelte komponentetiketter for specifikke udløbsdatoer.

Forholdsregler:

Undgå kontakt med øjnene. Hvis materialet kommer i kontakt med øjnene, skal du skylle med rigelige mængder vand og søge lægehjælp. Ikke-polymeriserede harpikser kan forårsage hudsensibilisering hos modtagelige personer. I tilfælde af hudkontakt vaskes grundigt med sæbe og vand.

Bemærkninger:

1. Aftagelige tænder behandles på samme måde som permanente tænder
2. Uskåret emalje skal være ru eller ætset inden limning-
3. RE-GEN™ Universal Adhesive bliver altid lysaktiveret, før finér og bundne kroner placeres
4. Besøg vistaapex.com for SDS

ET Kirjeldus:

Universaalne adhesioonisüsteem RE-GEN™ Universal

Adhesive System on ühes pudelis ainult valguskõvastuv universaalne sidustussüsteem, mis väljastab kaltsiumi, fosfaati ja fluoriidione otse ohustatud hamba struktuuridesse, et soodustada regenereerumist. RE-GEN™ Universal saab kasutada kõikides, nii otsetes kui ka kaudsetes restauratsioonides ning see võimaldab paindlikult isesöövitumise, valikulise söövituse või täieliku söövituse protseduuride jaoks.

Kasutusnäidustused:

- Otsetes restauratsioonid: emaili / dentiini tihendamiseks enne taastamist valguskõvastuva või isekõvastuvakomposiitmaterjaliga
- Kaudsed restauratsioonid: valguskõvastuvate, isekõvastuvate või duaalselt kõvastuvate komposiitsemendid või klaasionomeer- või vaikudega modifitseeritud klaasionomeertsemendid sidustamiseks
- Bonding CEREC®-i restauratsioonid
- Tundetuku muutmine: ülitundlike ja / või lahtiste juurepindade töötlemiseks
- Krooni preparatsioonide tundetuku muutmine
- Preparatsioonide tihendamine enne amalgaami panemist
- Kroonide ja sildade sidustamine
- Postide ja südamikete sisse sidustamine
- Vineeride sidustamine

Üldjuhised ^{1,2,3,4}:

1. Loputage prepareeritud pind põhjalikult puhtaks ja eemaldage sellelt kogu nähtav vesi, kuivatades pinda umbes 5 sekundit kuivatatud suruõhuga. Ärge kuivatage niiskust hamba pinnalt.
2. Kandke sidustatava hambapinna (nii dentiini kui ka emaili) peale Clean & Boost® ning segage 10 sekundit, loputage põhjalikult ära ja jätke märjaks. Clean & Boost® on kriitilise tähtsusega kõikide saasteainete eemaldamiseks, mis võiksid takistada ionide tungimist hambastruktuuri sisse.

- Väljastage tilk RE-GEN™ Universal Adhesive'i suletud segamissüvendi doosisusse. Kandke harjasaplikaatoriga 1 kiht RE-GEN™ Universal Adhesive'i tervele prepareeritud kaviteedi pinnale ja ümbritsevale hambastruktuurile, laske toimida 20 sekundit. MITTE KUIVATADA.
- Süvendisse alles jäänud materjali ja sama aplikaatoriga kandke peale veel 2 kihti RE-GEN™ Universal Adhesive'i.
- Kuivatage pind põhjalikult. Ärge puhuge pinda kuivaks õhuga ega kasutage imurit, kuna see võib materjali pinnalt eemaldada ja põhjustada sidustuse lahti tulemist või postoperatiivset ülitundlikkust.
- Valgusaktiveerige kümme sekundit. RE-GEN™ Universal Adhesive'i saab aktiveerida iga hambaravi aktiveerimisvalgusega.
- Jätkake restauratsiooniprotseduuri oma valitud materjaliga. Järgige kõikide restauratsioonimaterjalide puhul tootja juhiseid.

Hoidmine:

Kaitsta päikesevalguse eest. Hoida temperatuurivahemikus 2°C/36°F kuni 30°C/86°F. Eri kõlblikkusajad on märgitud eraldi komponentide siltidel.

Ettevaatusabinõud:

Vältida silma sattumist. Materjali silma sattumise korral loputage välja rohke veega ja pöörduge arsti poole. Polümeriseerumata vaigud võivad põhjustada vastuvõtlikel inimestel naha ülitundlikkust, nahale sattumise korral peske põhjalikult vee ja seebiga.

Märkused:

- Piimahambaid ravitakse samamoodi nagu püsihambaid
- Lihvimata email tuleks enne sidustamist karestada või söövitada
- RE-GEN™ Universal Adhesive valgusaktiveeritakse alati enne vineeride ja sidustatud kroonide paigaldamist
- Ohutuskaardi leiab saidilt vistaapex.com

FR

Description:

Le système adhésif universel RE-GEN™ est un système de liaison universel à flacon unique, photopolymérisable uniquement, qui fournit des ions calcium, phosphate et fluorure directement aux structures dentaires compromises pour favoriser la régénération. On peut l'utiliser dans toutes les restaurations, directes et indirectes, car il offre la flexibilité nécessaire pour les procédures d'automordançage, de mordançage sélectif ou de mordançage total.

Mode d'emploi:

- Restaurations directes : pour sceller l'émail / la dentine avant la restauration avec un matériau composite photopolymérisable ou autopolymérisable
- Restaurations indirectes : collage de ciments composites photopolymérisables, autopolymérisables ou bipolymérisables ou de ciments verre ionomère ou verre ionomère modifié par résine
- Collage des restaurations CEREC®
- Désensibilisation : pour traiter les surfaces radiculaires hypersensibles et/ou exposées
- Préparations de couronnes désensibilisantes
- Préparations de scellement avant la mise en place des amalgames
- Collage de couronnes et bridges
- Collage dans les tenons et noyaux
- Facettes collantes

Instructions générales ^{1,2,3,4}:

1. Rincez abondamment la préparation et éliminez toute l'eau visible en séchant la surface pendant environ 5 secondes avec de l'air comprimé séché. Ne pas dessécher la surface de la dent.
2. Appliquez Clean & Boost® sur la surface dentaire à coller (dentine et émail) et agitez pendant 10 secondes, rincez abondamment et laissez humide. Clean & Boost® est essentiel à la procédure pour éliminer tous les contaminants qui pourraient empêcher les ions de pénétrer dans la structure dentaire.

- Déposez une goutte de RE-GEN™ Universal Adhesive dans la cavité du puits de mélange. À l'aide d'un pinceau applicateur à poils, appliquez 1 couche d'adhésif universel RE-GEN™ sur l'ensemble de la préparation de la cavité et de la structure dentaire environnante, laissez agir pendant 20 secondes. NE PAS SÉCHER.
- À l'aide du matériau restant dans la cavité de l'applicateur, appliquez 2 couches supplémentaires de RE-GEN™ Universal Adhesive.
- Séchez soigneusement la surface. Ne soufflez pas la surface avec de l'air ou n'utilisez pas d'aspiration car cela pourrait enlever du matériau et entraîner des décollements, voire une sensibilité postopératoire.
- Activez la lumière pendant dix secondes. L'adhésif universel RE-GEN™ peut être activé avec n'importe quelle lumière d'activation dentaire.
- Continuez la procédure de restauration avec le matériau de votre choix. Suivez les instructions du fabricant pour tous les matériaux de restauration.

Conservation:

Conservez à l'abri du soleil. Conserver entre 2°C/36°F et 30°C/86°F. Voir les étiquettes de chaque composant pour leur date d'expiration.

Attention:

Éviter le contact avec les yeux. Si le produit entre en contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau et consultez un médecin. Les résines non polymérisées peuvent provoquer une sensibilisation cutanée chez les personnes sensibles, en cas de contact avec la peau, laver abondamment à l'eau et au savon.

Remarques:

- Les dents de lait sont traitées de la même manière que celles permanentes
- L'émail non coupé doit être rugueux ou mordancé avant le collage
- L'adhésif universel RE-GEN™ est toujours activé par la lumière avant de placer des facettes et des couronnes collées
- Allez sur vistaapex.com pour FDS

DE **Beschreibung:**

Das RE-GEN™ Universal Adhäsysystem ist ein nur mit Licht aushärtendes Universal-Bonding-System in einem Einmal-Fläschchen, das Kalzium-, Phosphat- und Fluorid-Ionen direkt auf die gefährdeten Zahnstrukturen abgibt, um die Regeneration zu fördern. RE-GEN™ Universal kann für alle Restaurationen, sowohl direkt als auch indirekt, verwendet werden und bietet die Flexibilität für Self-Etch-, Selective-Etch- oder Total-Etch-Verfahren.

Anwendungsbereiche:

- Direkte Restaurationen: zur Versiegelung von Schmelz / Dentin vor der Restauration mit lichthärtendem oder selbsthärtendem Kompositmaterial
- Indirekte Restaurationen: Bonded lichtgehärtete, selbsthärtende oder dual-härtende Kompositzemente oder Glasionomer- oder harzmodifizierte Glasionomerzemente
- Kleben von CEREC®-Restaurationen
- Desensibilisierung: zur Behandlung überempfindlicher und / oder freiliegender Wurzeloberflächen
- Desensibilisierende Kronenpräparationen
- Versiegelungspräparationen vor dem Einsetzen von Amalgamen
- Kleben von Kronen und Brücken
- Kleben in Stiften und Hülsen
- Kleben von Veneers

Allgemeine Hinweise ^{1,2,3,4}:

- Die Präparation gründlich abspülen und alles sichtbare Wasser durch Trockenen der Oberfläche ca. 5 Sekunden lang mit getrockneter Druckluft entfernen. Dabei die Zahnoberfläche nicht austrocknen.
- Clean & Boost® auf die zu verklebende Zahnoberfläche (auf Dentin und auch Schmelz) auftragen und 10 Sekunden lang vermischen, gründlich abspülen und feucht lassen. Clean & Boost® ist ein wichtiger Bestandteil des Verfahrens, um alle Verunreinigungen zu entfernen, die die Ionen daran hindern könnten, in die Zahnstruktur einzudringen.
- Geben Sie einen Tropfen des RE-GEN™ Universalklebstoffs in

die Vertiefung des beiliegenden Mischgefäßes. Tragen Sie 1 Schicht RE-GEN™ Universal Adhesive mit einem Borstenpinsel auf die gesamte Kavitätenpräparation und die umgebende Zahnstruktur auf und lassen Sie es 20 Sekunden einwirken. NICHT TROCKNEN.

4. Verwenden Sie das restliche Material in der Vertiefung des Mischgefäßes und mit demselben Applikator und tragen Sie 2 weitere Schichten RE-GEN™ Universal Adhesive auf.
5. Die Oberfläche gründlich trocknen. Die Oberfläche nicht mit Luft oder Absaugung trocknen, da so Material von der Oberfläche entfernt werden könnte und das Bonding gelöst oder postoperativen Überempfindlichkeiten auftreten könnten.
6. 10 Sekunden lang mit Licht aktivieren. RE-GEN™ Universal Adhesive kann mit jedem Lichtgerät für den Dentalbereich aktiviert werden.
7. Setzen Sie das restaurative Verfahren mit dem Material Ihrer Wahl fort. Befolgen Sie für alle Restaurationsmaterialien die Anweisungen des Herstellers.

LAGERUNG

Vor Sonnenlicht schützen. Zwischen 2°C und 30°C lagern. Siehe Etiketten der einzelnen Komponenten für das spezifische Verfallsdatum.

Warnhinweise:

Kontakt mit den Augen vermeiden. Bei Kontakt des Materials mit den Augen mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen. Nicht polymerisierte Harze können bei empfindlichen Personen Hautreizungen verursachen, bei Hautkontakt gründlich mit Wasser und Seife waschen.

Hinweis:

1. Milchzähne werden wie bleibende Zähne behandelt
2. Unbearbeiteter Zahnschmelz sollte vor dem Bonding aufgeraut oder geätzt werden
3. RE-GEN™ Universal Adhesive wird vor dem Einsetzen von Veneers und gebondeten Kronen immer lichtaktiviert
4. SDB finden Sie unter vistaapex.com

EL Περιγραφή:

To RE-GEN™ Universal Adhesive System είναι σύστημα συγκόλλησης μίας ενιαίας φιάλης, μόνο για σκλήρυνση με φως, που παρέχει ασβέστιο, ιόντα φωσφόρου και φθορίου απευθείας σε δόντια που κινδυνεύουν για την προώθηση της αναγέννησης. Το RE-GEN™ Universal μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλες τις αποκαταστάσεις, άμεσες και έμμεσες, και προσφέρει την ευελιξία διαδικασιών για αυτοαδροποίηση, επιλεκτική αδροποίηση ή ολική αδροποίηση.

Οδηγίες χρήσης:

- Άμεσες αποκαταστάσεις: σφράγιση σμάλτου/οδοντίνης πριν από την αποκατάσταση με φωτοπολυμεριζόμενα ή αυτό-πολυμεριζόμενα υλικά σύνθετης ρητίνης.
- Έμμεσες αποκαταστάσεις: Συγκόλληση με σύνθετες κονίες σκλήρυνσης με φως, αυτό-σκλήρυνσης ή διπλής-σκλήρυνσης ή υαλοϊονομερείς ή ρητινοειδείς κονίες
- Αποκαταστάσεις με όψεις ρητίνης CEREC®
- Απευαισθητοποίηση: θεραπεία υπερευαίσθητων ή / και εκτεθειμένων επιφανειών ριζών
- Απευαισθητοποίηση παρασκευασμάτων θηκών ή στεφάνων
- Παρασκευάσματα στεγανοποίησης πριν από την τοποθέτηση αμαλγάματος
- Όψεις ρητίνης σε θήκες και γέφυρες
- Όψεις ρητίνης σε στηρίγματα και εμφυτεύματα
- Φύλλα επικάλυψης για συγκόλληση

Γενικές οδηγίες ^{1,2,3,4}:

1. Ξεπλύνετε το παρασκεύασμα σχολαστικά και αφαιρέστε το ορατό ύδωρ με ξήρανση της επιφάνειας για περίπου 5 δευτερόλεπτα με ξηρό πεπιεσμένο αέρα. Μην αφυδατώνετε την επιφάνεια των δοντιών.
2. Εφαρμόστε Clean & Boost® στην επιφάνεια του δοντιού που πρόκειται να κολληθεί (στην οδοντίνη και την αδαμαντίνη) και ανακινήστε για 10 δευτερόλεπτα,

ξεπλύνετε με άφθονο νερό και αφήστε υγρό. Το Clean & Boost® είναι ζωτικής σημασίας για τη διαδικασία αφαίρεσης τυχόν μολυσματικών ουσιών που θα μπορούσαν να εμποδίσουν τα ιόντα να διεισδύσουν στο δόντι.

3. Χορηγήστε μία σταγόνα RE-GEN™ Universal Adhesive σε μία κοιλότητα του εσωκλειόμενου μηχανήματος ανάμειξης. Χρησιμοποιώντας το πινέλο με τρίχες του εργαλείου εφαρμογής, απλώστε 1 στρώση RE-GEN™ Universal Adhesive σε ολόκληρο το παρασκευάσμα της κοιλότητας και την περιβάλλουσα δομή των δοντιών, αφήνοντας για 20 δευτερόλεπτα. ΜΗ ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ.
4. Χρησιμοποιώντας το υπόλοιπο υλικό στο μηχανήμα ανάμειξης εφαρμόστε 2 επιπλέον στρώσεις RE-GEN™ Universal Adhesive.
5. Στεγνώστε καλά την επιφάνεια. Μην χρησιμοποιείτε στην επιφάνεια ριπές αέρα και μην κάνετε χρήση της αναρρόφησης, καθώς αυτό θα μπορούσε να αφαιρέσει το υλικό από την επιφάνεια και να οδηγήσει σε απώλεια της κόλλας ή μετεγχειρητική ευαισθησία.
6. Ενεργοποιήστε το φως για 10 δευτερόλεπτα. Το RE-GEN™ Universal Adhesive μπορεί να ενεργοποιηθεί με οποιοδήποτε φως οδοντικής ενεργοποίησης.
7. Συνεχίστε τη διαδικασία αποκατάστασης με το υλικό της επιλογής σας. Ακολουθήστε τις οδηγίες του παρασκευαστή για όλα τα υλικά αποκατάστασης.

Αποθήκευση:

Να προστατεύεται από τις ηλιακές ακτίνες. Αποθηκεύστε μεταξύ 2°C/36°F και 30°C/86°F. Δείτε μεμονωμένες επικέτες συστατικών για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης.

Προσοχή:

Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Εάν το υλικό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή. Οι μη πολυμερισμένες ρητίνες μπορούν να προκαλέσουν ευαισθησία στο δέρμα σε ευαίσθητα άτομα, σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε σχολαστικά με σαπούνι και νερό.

Σημειώσεις:

1. Οι νεογιοί οδόντες αντιμετωπίζονται με τον ίδιο τρόπο όπως οι μόνιμοι οδόντες
2. Το άκοπο σμάλτο πρέπει να τραχύνεται ή να αδροποιείται πριν από την συγκόλληση άψευων ρητίνης
3. Το RE-GEN™ Universal Adhesive ενεργοποιείται πάντα με φως πριν από την τοποθέτηση φύλλου επικάλυψης και θηκών ρητίνης
4. Επισκεφθείτε τον ιστότοπο vistaapex.com για τα SDS (Φύλλα δεδομένων ασφαλείας)

Leírás:

A RE-GEN™ univerzális ragasztórendszer egy együveges, kizárólag fényre keményedő, univerzális ragasztórendszer, amely kalciumot, foszfátot és fluorid-ionokat juttat közvetlenül a sérült fogfelszínre, hogy elősegítse a regenerációt. A RE-GEN™ Universal mindenfajta (direkt és indirekt) restaurációhoz alkalmazható, és rugalmasan használható akár önmaratási, akár szelektív maratási, akár teljes maratási eljáráshoz.

Javasolt felhasználás:

- Közvetlen helyreállítások: a zománc/dentin lezárása a fényre keményedő vagy önkeményedő kompozit anyaggal történő helyreállítás előtt.
- Közvetett helyreállítások: fény-, ön- vagy kettős keményedésű kompozitcementek vagy üvegeionomer vagy műgyántával módosított üvegeionomer cementek ragasztása
- CEREC® helyreállítások ragasztása
- Érzékenység megszüntetése: hiperérzékeny és/vagy negatív hatásoknak kitett gyökérfelszín kezelésére
- Korona érzékenységének megszüntetése
- Preparációk tömítése amalgámok behelyezése előtt
- Koronák és hidak ragasztása
- Csapos fogak beragasztása
- Foghéjak ragasztása

Általános utasítások^{1,2,3,4}:

1. Alaposan öblítse le a preparációt, és távolítsa el róla minden látható vízcseppet a felület 5 másodpercen keresztül, száraz sűrített levegővel történő szárításával. Ne szárítsa ki a fogfelszínt.
2. Vigyen fel Clean & Boost® szert a fogfelszínre a ragasztáshoz (dentin és zománc is), és rázogassa 10 másodpercig, öblítse le alaposan, majd hagyja nedvesen. A Clean & Boost® kulcsfontosságú annak az eljárásnak a szempontjából, amelynek során eltávolításra kerülnek azok az esetleges szennyeződések, amelyek

megakadályozhatják, hogy az ionok beivódjanak a fogstruktúrába.

3. Cseppentsen egy cseppnyi RE-GEN™ univerzális ragasztót a keverőtálcához tartozó egyik üregbe. Egy applikátor sörtes végű ecsetével vigyen fel 1 rétegnyi RE-GEN™ univerzális ragasztót a teljes üregpreparációra és a környező fogstruktúrára, majd hagyja rajta 20 másodpercig. NE SZÁRÍTSA.
4. A tálcában maradt anyagnak és ugyanannak az applikátornak a segítségével vigyen fel 2 további réteget a RE-GEN™ univerzális ragasztóból.
5. Alaposan szárítsa meg a felületet. Ne fújjon levegőt a felszínre, illetve ne használjon szívást, mivel így eltávolíthatja az anyagot a felszínről, és leválhat a bond, vagy posztoperatív érzékenység léphet fel.
6. Hagyja tíz másodpercig fény hatására aktiválódni. A RE-GEN™ univerzális ragasztó bármely fogászati aktiválófényvel aktiválható.
7. Folytassa a helyreállítási eljárást az Ön által választott anyaggal. Minden helyreállító anyag esetében tartsa be a gyártó utasításait.

Tárolás:

Napfénytől védett helyen tárolja. Megfelelő tárolási hőmérséklet: 2°C (36°F) és 30°C (86°F) között. Az adott lejáratú dátumokat lásd az egyes összetevők címkéin.

Figyelem jelölésű figyelmeztetések

Kerülje a szemmel való érintkezést. Ha az anyag szembe jut, öblítse ki bőseges mennyiségű vízzel, és forduljon orvoshoz. A nem polimerizált gyanták érzékeny tehetik az arra érzékeny személyek bőrét, ezért bőrrel való érintkezés esetén alaposan mossa le szappannal és vízzel.

Megjegyzés:

1. Tejfogak kezelésekor ugyanúgy járjon el, mint maradandó fogak esetén
2. A csiszolatlan zománcot a kötés előtt érdesíteni vagy maratni kell.
3. A RE-GEN™ univerzális ragasztó mindig fényvel való aktiválást igényel fogászati borítások és ragasztott koronák felhelyezése előtt
4. A biztonsági adatlapért keresse fel a vistaapex.com weboldalt



Descrizione:

Il sistema RE-GEN™ Universal Adhesive è un sistema aderente legante universale, solo fotopolimerizzabile, a flacone unico, che eroga ioni di calcio, fosfato e fluoruro direttamente nelle strutture dentali compromesse per favorirne la rigenerazione. RE-GEN™ Universal può essere utilizzato in tutti i restauri, sia diretti sia indiretti e offre flessibilità nelle procedure di automordenzatura, mordenzatura selettiva o mordenzatura totale.

Indicazioni per l'uso:

- Restauri diretti: per la sigillatura di smalto/dentina prima del restauro con materiale composito fotopolimerizzabile o autopolimerizzabile.
- Restauri indiretti: per l'adesione di cementi compositi, cementi in ionomero vetroso o vetroionomero modificato da resina fotopolimerizzati, autopolimerizzati o a doppia polimerizzazione.
- Per l'adesione di restauri CEREC®
- Desensibilizzazione: per trattare superfici radicali ipersensibili e/o esposte.
- Desensibilizzazione delle preparazioni di corone
- Sigillatura delle preparazioni prima di collocare le amalgame.
- Bonding di corone e ponti
- Bonding di perni e monconi
- Bonding di veneer

Istruzioni generali ^{1,2,3,4}:

1. Sciacquare bene la preparazione e rimuovere tutta l'acqua visibile asciugando la superficie per circa 5 secondi con acqua compressa asciutta. Non essiccare la superficie del dente.
2. Applicare Clean & Boost® alla superficie del dente da trattare (sia dentina sia smalto) e agitare per 10 secondi, sciacquare a fondo e lasciare umida. Clean & Boost® è un elemento critico per la procedura di rimozione di tutti i contaminanti che potrebbero impedire agli ioni di penetrare nella struttura del dente.
3. Erogare una goccia di adesivo universale RE-GEN™ nel pozzetto

del miscelatore di accompagnamento. Usando un applicatore a spazzola, applicare 1 strato di adesivo universale RE-GEN™ all'intera preparazione della cavità e alla struttura dentale circostante, quindi lasciare riposare il materiale per 20 secondi. NON ASCIUGARE.

4. Usando il materiale restante nel pozzetto e lo stesso applicatore, applicare 2 ulteriori strati di adesivo universale RE-GEN™.
5. Asciugare accuratamente la superficie. Non usare getti d'aria né aspirare la superficie poiché ciò potrebbe rimuovere materiale dalla superficie e causare distacchi o sensibilità post operatoria.
6. Fotopolimerizzare per dieci secondi. L'adesivo universale RE-GEN™ può essere attivato con qualsiasi lampada di attivazione dentale.
7. Continuare la procedura di restauro con il materiale di propria scelta. Seguire le istruzioni del produttore per tutti i materiali per restauro.

Conservazione:

Proteggere dai raggi solari. Conservare tra i 2°C/36°F e i 30°C/86°F. Vedere le date specifiche di scadenza sulle singole etichette dei componenti.

Norme precauzionali:

Evitare il contatto con gli occhi. Se il materiale entra a contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua e richiedere l'intervento del medico. Le resine non polimerizzate possono causare sensibilizzazione epidemica, in persone soggette. In caso di contatto con la cute, lavare con cura con acqua e sapone.

Note:

1. I denti decidui vengono trattati allo stesso modo di quelli permanenti
2. Prima di essere sottoposto a bonding, lo smalto non fresato deve essere irruvidito o mordenzato.
3. RE-GEN™ Universal Adhesive deve sempre essere fotopolimerizzato prima di collocare veneer e corone trattati
4. Consultare la scheda di sicurezza su vistaapex.com

LV**Apraksts:**

RE-GEN™ Universal adhezīva sistēma ir vienā pudelītē iekļauta, tikai vieglai polimerizācijai paredzēta universāla sasaistes sistēma, kas piegādā kalciju, fosfātu un fluorīdu tieši uz bojātām zobu struktūrām, lai veicinātu to reģenerāciju. RE-GEN™ universālo sistēmu var izmantot visos tiešos un netiešos restaurācijas darbos, un tas ir elastīgs pret paškodināšanas, selektīvās kodināšanas vai pilnīgās kodināšanas procedūrām.

Lietošanas indikācijas:

- Tiešā restaurācija: emaljas/dentīna blīvēšanai pirms restaurācijas ar fotopolimerizētu vai pašpolimerizējošu kompozītmateriālu.
- Netiešā restaurācija: fotopolimerizētu, pašpolimerizējošu vai duāli polimerizētu kompozītmateriālu cementu vai stikla jonomēru, vai ar sveķiem modificētu stikla jonomēru cementu sasaiste
- CEREC® restaurācijas sasaiste
- Desensitizācija: hipersensitīvu un/vai atklātu sakņu virsmu apstrādei
- Kroņu sagatavju desensitizācija
- Sagatavju blīvēšana pirms amalgāmu ievietošanas
- Kroņu un tiltiņu sasaiste
- Tapu un seržu sasaiste
- Venīru sasaiste

Vispārīgi norādījumi ^{1,2,3,4}:

1. Rūpīgi noskalojiet sagatavi un noņemiet visu redzamo ūdeni, aptuveni 5 sekundes žāvējot virsmu ar sausu saspiesto gaisu. Nežāvējiet zoba virsmu.
2. Uzklājiet Clean & Boost® uz sasaistāmās zoba virsmas (gan dentīna, gan emaljas) un maisiet 10 sekundes, rūpīgi noskalojiet un atstājiet mitru. Clean & Boost® izmantošana ir būtiska procedūrai, jo tas noņem piesārņotājus, kas var traucēt jonu iekļūšanu zobu struktūrā.
3. Levadiet vienu pilienu RE-GEN™ universālā adhezīva sajaukšanas trauka dobumā. Izmantojot aplikatora

birstīti, uzklājiet 1 slāni RE-GEN™ universālā adhezīva visai dobuma sagatavei un apkārt esošajai zoba struktūrai, atstājiet uz 20 sekundēm. NEŽĀVĒJIET.

4. Izmantojot traukā atlikušo materiālu un to pašu aplikatoru, uzklājiet papildu 2 slāņus RE-GEN™ universālā adhezīva.
5. Rūpīgi nožāvējiet virsmu. Neapstrādājiet virsmu ar gaisa strūklu un neveiciet atsūkšanu, jo tādējādi no virsmas var noņemt materiālu, un tas var izraisīt sasaistes atvienošanos vai postoperatīvu jutīgumu.
6. Aktivizējiet ar gaismu desmit sekundes. RE-GEN™ universālo adhezīvu var aktivizēt ar jebkuru zobārstniecības aktivizācijas lampu.
7. Turpiniet restaurācijas procedūru ar izvēlēto materiālu. Ievērojiet ražotāja norādījumus par katru restaurācijas materiālu.

Uzglabāšana:

Sargāt no saules. Uzglabāt temperatūrā no 2°C/36°F līdz 30°C/86°F. Derīguma termiņu skatīt uz katra komponenta etiķetes.

Uzmanību:

Izvaieties no saskares ar acīm. Ja materiāls nonāk saskarē ar acīm, izskalojiet ar lielu ūdens daudzumu un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības. Nepolimerizēti sveķi jutīgiem cilvēkiem var izraisīt ādas sensibilizācija; ja produkts nonāk saskarē ar ādu, rūpīgi mazgājiet ar ziepēm un ūdeni.

Piezīmes:

1. Piena zobus apstrādā tāpat kā kaula zobus
2. Nestipēta emalja pirms sasaistes jāapstrādā vai jākodina
3. RE-GEN™ universālais adhezīvs vienmēr jāaktivizē ar gaismu pirms venīru un sasaistītu kroņu uzlikšanas
4. DDL pieejamas vietnē vistaapex.com

LT

Aprašymas:

RE-GEN™ Universal Adhesive System yra vienkomponentė (1 indelio) adhezinė sistema, kuriai naudojamas tik kietinimas šviesoje. Naudojant šią sistemą, kalcis, fosfatas ir fluoro jonai patenka tiesiogiai ant pažeistų dantų struktūrų, siekiant skatinti jų regeneraciją. RE-GEN™ Universal gali būti naudojama visoms – tiesioginėms ir netiesioginėms – restauracijoms. Be to, naudojant šią sistemą galima rinktis vieną iš šių ęsdinimo metodų: savaiminis, pasirenkamasis ar bendrasis ęsdinimas.

Naudojimo indikacijos:

- Tiesioginė restauracija: emalio / dantino sandarinimas prieš restauraciją šviesoje ar savaime kietėjančia kompozito medžiaga.
- Netiesioginė restauracija: adhezija naudojant šviesoje kietėjančius, savaime kietėjančius ar dviejopai kietėjančius kompozitinius cementus ar stiklo jonomerų ar derva modifikuoto stiklo jonomerų cementus.
- CEREC® restauracijų klijavimas
- Nujautrinimas: didesnio jautrumo ir (ar) atidengtų šaknies paviršių gydymas
- Vainikui paruoštų vietų nujautrinimas
- Paruošimo sandarinti veiksmai prieš naudojant amalgamas
- Vainikų ir tiltų klijavimas
- Posto ir šerdies klijavimas
- Laminačių klijavimas

Bendrosios instrukcijos ^{1,2,3,4:}

1. Kruopščiai nuplaukite paruošimo vietą ir pašalinkite visą matomą vandenį nusausindami paviršių maždaug 5 sekundes sausintu suslęgtu oru. Nenusausinkite danties paviršiaus.
2. Ant klijuojamo danties paviršiaus (tiek dantino, tiek emalio) užtepkite „Clean & BoostSM“ ir trinkite 10 sekundžių, kruopščiai nuplaukite ir palikite drėgną. „Clean & BoostSM“ yra labai svarbi visai procedūrai, nes padeda pašalinti visus nešvarumus, kurie gali trukdyti jonams įsiskverbti į danties struktūrą.

3. Įlašinkite lašą RE-GEN™ Universal Adhesive į vieną pridodamos maišymo formos duobutę. Naudodami šepetėlio tipo aplikatorių su šereliais užtepkite 1 RE-GEN™ Universal Adhesive sluoksnį ant viso ertmės paruošimo paviršiaus ir jį supančios danties struktūros ir palaukite dvidešimt sekundžių. **NEDŽIOVINKITE.**
4. Naudodami maišymo formos duobutėje likusią medžiagą ir tą patį aplikatorių, užtepkite dar 2 papildomus RE-GEN™ Universal Adhesive sluoksnius.
5. Kruopščiai nusausinkite paviršių. Negalima nupurkšti paviršiaus stipria oro srove ar naudoti siurbimo, kitaip ant paviršiaus gali nelikti medžiagos, o tai gali sukelti jungties irimą ar pooperacinį jautrumą.
6. Suaktyvinkite naudodami šviesą 10 sekundžių. RE-GEN™ Universal Adhesive galima aktyvinti naudojant bet kokią odontologinę aktyvinimo lempą.
7. Tęskite restauravimo procedūrą naudodami pasirinktą medžiagą. Laikykitės visų restauravimo medžiagų gamintojo nurodymų.

Laikymas:

Saugoti nuo saulės spindulių. Laikyti nuo 2°C/36°F iki 30°C/86°F temperatūroje. Konkretūs galiojimo laikai nurodyti atskirų komponentų etiketėse.

Atsargiai:

Vengti sąlyčio su akimis. Patekus į akis, plauti dideliu kiekiu vandens ir kreiptis į gydytoją. Nepolimerizuotos dervos jautriems žmonėms gali sukelti odos jautrinimą. Patekus ant odos, kruopščiai nuplauti muilu ir vandeniu.

Pastabos:

1. Pieniniai dantys gydomi taip pat, kaip ir nuolatiniai dantys.
2. Nepjautą emalį prieš klijuojant reikia pašiurkštinti arba paėsdinti.-
3. RE-GEN™ Universal Adhesive reikia sukietinti šviesoje visais atvejais prieš dedant laminates ir suklijuotus vainikus.
4. SDL pateikiami virstaapex.com

PT**Descrição:**

O Sistema Universal Adesivo RE-GEN™ é um sistema de frasco único, fotopolimerizável de adesão universal que fornece íões de cálcio, fosfato e flúor diretamente às estruturas dentárias comprometidas para promover a regeneração. O RE-GEN™ Universal pode ser utilizado em todas as restaurações, tanto diretas como indiretas e oferece a flexibilidade para procedimentos de self-etch, condicionamento seletivo ou condicionamento total.

Indicações de utilização:

- Restaurações diretas: selar o esmalte/dentina antes de restaurar com material compósito fotopolimerizável ou autopolimerizável.
- Restaurações indiretas: adesão de cimentos compósitos por fotopolimerização, de polimerização dupla ou simples ou cimentos de compósitos de ionómeros de vidro ou cimentos de ionómero de vidro modificados com resina.
- Adesão de restaurações CEREC®
- Dessensibilização: para tratar superfícies radiculares hipersensíveis e/ou expostas
- Preparação de coroas dessensibilizantes
- Selagem de preparações antes da colocação de amálgamas
- Adesão de coroas e pontes
- Adesão em orifícios e aberturas
- Adesão de facetas

Instruções gerais ^{1,2,3,4}:

1. Lavar bem a preparação e remover toda a água visível, secando a superfície durante aproximadamente 5 segundos com ar comprimido seco. Não dessecar a superfície do dente.
2. Aplicar Clean & Boost® na superfície do dente a ser colada (tanto dentina como esmalte), agitar durante 10 segundos, enxaguar bem e deixar húmido. O Clean & Boost® é fundamental para o procedimento de remoção de quaisquer contaminantes que

possam impedir os íões de penetrar na estrutura dentária.

3. Distribuir uma gota de RE-GEN™ Universal Adhesive na cavidade do poço de mistura. Utilizando o pincel aplicador, aplicar 1 camada de RE-GEN™ Universal Adhesive em toda a preparação da cavidade e na estrutura dentária circundante, deixar repousar durante 20 segundos. NÃO SECAR.
4. Utilizando o material restante no poço e o mesmo aplicador, aplicar 2 camadas adicionais de RE-GEN™ Universal Adhesive.
5. Secar bem a superfície. Não aplicar ar ou utilizar sucção à superfície, dado que tal poderia remover o material da superfície e provocar descolagens ou sensibilidade pós-operatória.
6. Fotopolimerizar durante dez segundos. O RE-GEN™ Universal Adhesive pode ser ativado com qualquer lâmpada de polimerização dentária.
7. Prosseguir o procedimento restaurativo com material de escolha. Seguir as instruções do fabricante para o material restaurador.

Conservação:

Proteger da luz solar. Conservar entre 2°C/36°F e 30°C/86°F. Consultar as etiquetas de componentes individuais para datas de validade específicas.

Precauções:

Evitar o contacto com os olhos. Se o material entrar em contacto com os olhos, enxaguar com água abundante e procurar um médico. As resinas não polimerizadas podem causar sensibilização da pele em pessoas sensíveis. Em caso de contacto com a pele, lavar bem com água e sabonete.

Observações:

1. Os dentes decíduos são tratados da mesma forma que os dentes permanentes
2. O esmalte não cortado deve ser rugoso ou condicionado antes da adesão.
3. O RE-GEN™ Universal Adhesive é sempre polimerizado antes da colocação de facetas e coroas.
4. Para obter a ficha de segurança, consulte vistaapex.com.

Descriere:

Sistemul de adeziv universal RE-GEN™ este un sistem de adeziv mono-flacon, exclusiv fotopolimerizant, care administrează ioni de calciu, fosfat și fluor direct în structurile dentare compromise pentru a stimula regenerarea. Adezivul universal RE-GEN™ poate fi utilizat în toate restaurările, atât directe, cât și indirecte, și oferă flexibilitate pentru procedurile cu auto-gravare, gravare selectivă sau gravare totală.

Indicații de utilizare:

- Restaurări directe: pentru a sigila smalțul/dentina înainte de refacerea cu materiale compozite fotopolimerizate sau autopolimerizate.
- Restaurări indirecte: lipirea unui ciment compozit fotopolimerizat, autopolimerizat sau cu dublă-polimerizare sau un ciment cu ionomer de sticlă ori cu ionomer de sticlă modificat cu rășină
- Lipirea restaurărilor CEREC®
- Desensibilizare: pentru tratarea suprafețelor rădăcinii hipersensibile și/sau expuse
- Desensibilizarea preparatelor pentru coroană
- Sigilarea preparatelor înainte de amplasarea amalgamurilor
- Lipirea coroanelor și punților
- Lipirea pivoțelor sau nucleelor
- Lipirea fațetelor

Instrucțiuni generale ^{1,2,3,4}:

1. Clătiți bine preparatul și îndepărtați toată apa vizibilă uscând suprafața timp de aproximativ 5 secunde cu aer comprimat uscat. Nu desecați suprafața dinților.
2. Aplicați Clean & Boost® pe suprafața dintelui care trebuie lipit (atât pe dentină, cât și pe smalț) și agitați timp de 10 secunde, clătiți bine și lăsați-l umed. Clean & Boost® este esențial pentru procedură pentru eliminarea contaminanților care ar putea împiedica ionii să penetreze structura dintelui.
3. Administrați o picătură de adeziv

universal RE-GEN™ într-o cavitate a godeului de amestecare încorporat. Folosind o perie de tip aplicator cu peri, aplicați 1 strat de adeziv universal RE-GEN™ pe întreaga suprafață a cavității pregătite și pe structura dentară înconjurătoare, lăsând materialul să se așeze timp de 20 secunde. NU USCAȚI.

4. Folosind materialul rămas în godeu și același aplicator, aplicați 2 straturi suplimentare de adeziv universal RE-GEN™.
5. Uscați bine suprafața. Nu pulverizați suprafața cu aer și nu utilizați sucțiunea întrucât acestea ar putea îndepărta materialul de pe suprafață și ar putea duce la dezlipirea lucrării sau sensibilitate post-operatorie.
6. Fotoactivați timp de zece secunde. Adezivul universal RE-GEN™ se poate activa cu orice lampă de activare stomatologică.
7. Continuați procedura de restaurare cu materialul ales. Respectați instrucțiunile producătorului pentru toate materialele de restaurare.

Depozitare:

A se feri de lumina soarelui. A se păstra la temperaturi între 2°C/36°F și 30°C/86°F. Consultați etichetele fiecărei componente în parte pentru datele de expirare specifice

Atenționări:

Evitați contactul cu ochii. Dacă materialul intră în contact cu ochii, clătiți cu apă din abundență și solicitați asistență medicală. Rășinile fotopolimerizate pot provoca sensibilizarea pielii la persoanele susceptibile; în caz de contact cu pielea, spălați-vă bine cu apă și săpun.

Note:

1. Dinții de lapte sunt tratați în aceeași manieră ca dinții permanenți
2. Smalțul netăiat trebuie înăsprit sau gravat înainte de lipire
3. Adezivul universal RE-GEN™ trebuie întotdeauna fotopolimerizat înaintea de aplicarea fațetelor și coroanelor pe structură metalică
4. Accesați vistaapex.com pentru fișa cu date de siguranță

SK**Popis:**

Univerzálny systém lepenia
RE-GEN™ je univerzálny

jednofašový systém spájania, vytvrdzovanie je len svetlom, ktorý priamo do štruktúry ohrozených zubov dodáva ióny kalcia, fosfátu a fluoridu čím sa podporuje regenerácia. Univerzálny RE-GEN™ sa môže používať pri všetkých rekonštrukciách, priamych a nepriamych a ponúka flexibilitu pre postupy samoleptania, selektívneho leptania alebo celkového leptania.

Údaje pre použitie:

- Priame rekonštrukcie: plombovanie skloviny / zuboviny pred rekonštrukciou svetlo-tvrdnúcim alebo samo-tvrdnúcim kompozitným materiálom
- Nepriame rekonštrukcie: spájanie svetlom-tvrdnúcimi, samo-tvrdnúcimi alebo duálne tvrdnúcimi kompozitnými cementmi alebo skloionomernými alebo živickou modifikovanými skloionomernými cementmi
- Spojovacie rekonštrukcie CEREC®
- Znečistenie: ošetrenie hypersenzitívnych alebo odkrytých povrchov
- Prípravky na znečistenie koruniek
- Tesniace prípravky pred vloženíam amalgámu
- Spojenie koruniek a mostíkov
- Spojenie na kolíky a jadrá
- Spojenie faziet.

Všeobecné pokyny^{1,2,3,4}:

1. Dôkladne pripravok opláchnite a odstráňte všetku viditeľnú vodu sušením povrchu asi 5 sekúnd suchým stlačeným vzduchom. Povrch zuba nevyusušte.
2. Clean & Boost® aplikujte na povrch zuba, ktorý sa bude spájať (na zubovinu aj sklovinu) a 10 sekúnd premiešavajte, dôkladne vypláchnite a povrch nechajte vlhký. Pre Clean & Boost® je rozhodujúce pri procedúre odstrániť akékoľvek nečistoty, ktoré by mohli brániť iónom preniknúť do štruktúry zuba.
3. Dajte kvapku univerzálného lepidla RE-GEN™ do dutinky priloženej

miešacej misky. Pomocou aplikátora so štetinovou kefkou aplikujte 1 náter univerzálného lepidla RE-GEN™ do celého dutinového prípravku a okolitej zubnej štruktúry, nechajte 20 sekúnd postáť. NESUŠTE.

4. Pomocou zostávajúceho materiálu v miske a toho istého aplikátora aplikujte ďalšie 2 nátery univerzálného lepidla RE-GEN™.
5. Povrch dôkladne vysušte. Neľúškajte na povrch vzduch ani nenasávajte, mohlo by to odstrániť materiál z povrchu alebo narušiť spojenie alebo spôsobiť následnú citlivosť po zákroku.
6. Svetlo zapnite na 10 sekúnd. Univerzálné lepidlo RE-GEN™ sa dá aktivovať akýmkoľvek dentálnym aktivačným svetlom.
7. Pokračujte v procese rekonštrukcie s vybraným materiálom. U všetkých materiálov použitých pri rekonštrukcii postupujte podľa pokynov výrobcu

Skladovanie:

Chráňte pred slnečným svetlom. Skladujte pri teplote od 2°C do 30°C. Konkrétne dátumy expirácie nájdete na etiketách jednotlivých komponentov.

Výstraha:

Vyhňte sa kontaktu s očami. Ak sa materiál dostane do kontaktu s očami vypláchnite väčším množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc. Nepolymerizované živice môžu spôsobiť vyššiu citlivosť pokožky u citlivých osôb. V prípade kontaktu s pokožkou dôkladne umyte mydlom a vodou.

Poznámky:

1. Mliečne zuby sa ošetrujú rovnako ako trvalé zuby.
2. Neobrúsená sklovina by sa mala pred spájaním zdrsniť alebo naleptať.
3. Univerzálné lepidlo RE-GEN™ sa vždy aktivuje svetlom predtým ako sa založia fazety a spojovacie korunky
4. Bezpečnostné údaje nájdete na vistaapex.com

ES**Descripción:**

El adhesivo universal RE-GEN™ es un sistema universal de adhesión curado con luz en una única botella que proporciona iones de calcio, fósforo y fluoruro directamente a la estructura comprometida del diente para promover la regeneración. RE-GEN™ Universal puede usarse en todas las restauraciones, tanto directas como indirectas, y ofrece la flexibilidad de procedimientos autodecapantes, de decapado selectivo o total.

Indicaciones de uso:

- Restauraciones directas: para sellar esmalte / dentina antes de realizar la restauración con material compuesto autocurado o curado con luz.
- Restauraciones indirectas: adhesión de cementos compuestos, cementos de ionómero de vidrio o ionómero de vidrio modificado con resina autocurados, curados con luz o curado doble
- Restauraciones con CEREC® adhesivo
- Desensibilización: para tratar superficies radiculares hipersensible y/o expuestas
- Desensibilización de preparaciones de corona
- Sellado de preparaciones antes de colocar la amalgama
- Adhesión de coronas y puentes
- Adhesión de postes y muñones
- Adhesión de carillas

Instrucciones generales ^{1,2,3,4:}

1. Enjuague completamente la preparación y seque la superficie durante aproximadamente 5 segundos con aire comprimido seco para eliminar todo el agua visible. No deseque la superficie del diente.
2. Aplique Clean & Boost® a la superficie del diente a adherir (dentina y esmalte) y agite durante 10 segundos; enjuague profusamente y deje húmedo. Clean & Boost® es esencial en este procedimiento para eliminar los contaminantes que pueden impedir que los iones penetren en la estructura del diente.
3. Dispense una gota del adhesivo universal RE-GEN™ en la cavidad del pozo de mezcla incluido.

Con un aplicador tipo pincel de cerda, aplique 1 capa del adhesivo universal RE-GEN™ en toda la preparación de la cavidad y la estructura circundante del diente y deje reposar durante 20 segundos. **NO SECAR.**

4. Con el material restante en el pozo y el mismo aplicador, aplique 2 capas adicionales de adhesivo universal RE-GEN™.
5. Seque completamente la superficie. No sople la superficie con aire ni use succión ya que podría quitar el material de la superficie y ocasionar que el adhesivo no pegue o sensibilidad posoperatoria.
6. Active con luz durante diez segundos. El adhesivo universal RE-GEN™ puede activarse con cualquier luz de activación odontológica.
7. Continúe el procedimiento de restauración con el material que prefiera. En el caso de todos los materiales de restauración, acate las instrucciones del fabricante.

Almacenamiento:

Proteja de la luz del sol. Almacene entre 2°C/36°F y 30°C/86°F. Consulte las etiquetas de los componentes individuales en búsqueda de las fechas de caducidad específicas.

Precaución:

Evite el contacto con los ojos. Si el material entra en contacto con los ojos, lave profusamente con agua y consulte a un médico. La resina polimerizada puede ocasionar sensibilización de la piel en personas susceptibles; en caso de contacto con la piel, lave profusamente con agua y jabón.

Notas:

1. Los dientes temporales se tratan de la misma manera que los permanentes.
2. El esmalte no cortado debe raspase o decaparse antes de la adhesión.
3. El adhesivo universal RE-GEN™ siempre se activa con luz antes de colocar carillas o coronas adhesivas.
4. Visite vistaapex.com si desea conocer la hoja de seguridad.

SV**Beskrivning:**

RE-GEN™ Universal vidhäftningssystem är ett universellt bonding-system med bara en flaska och endast ljushärdande, som levererar kalcium-, fosfat- och fluorjoner direkt till komprometterade tandstrukturer för att främja regenerering. RE-GEN™ Universal kan användas i alla lagningar, både direkta och indirekta, och erbjuder flexibilitet för självetsande, selektiv- eller fulltetsningsförfaranden.

Indikationer för användning:

- Direkta lagningar: Försegling av emalj/dentin före lagning med ljushärdande eller självhärdande kompositmaterial
- Indirekta lagningar: Bonding med ljushärdade, självhärdade eller dubbelhärdade kompositcement eller glasjonomer eller hartsmodifierade glasjonomercement
- Bonding CEREC®-lagningar
- Desensibilisering: Behandling av överkänsliga och/eller exponerade rottytor
- Desensibiliserande kronpreparat
- Förseglingspreparat innan amalgamer placeras
- Bonding av kronor och broar
- Bonding av pelare med stift
- Bonding av fasader

Allmänna anvisningar ^{1,2,3,4}:

1. Skölj preparatet grundligt och ta bort allt synligt vatten genom att torka ytan i cirka fem sekunder med torr tryckluft. Torka inte av tandytan.
2. Applicera Clean & Boost® på tandytan som ska bondas (både dentin och emalj) och rör om i 10 sekunder, skölj grundligt och lämna det fuktigt. Clean & Boost® är avgörande för förfarandet att avlägsna eventuella föroreningar som kan hindra jonerna från att penetrera tandstrukturen.
3. Håll en droppe RE-GEN™ Universal i hålrummet i det medföljande blandningsfacket. Använd en borste av applikator typ och applicera ett lager RE-GEN™

Universal bindemedel på hela kavitetspreparatet och den omgivande tandstrukturen och låt ligga kvar i 20 sekunder.

TORKA INTE.

4. Använd det återstående materialet i facket och samma applikator för att applicera ytterligare två lager RE-GEN™ Universal.
5. Torka ytan grundligt Blästra inte ytan med luft eller använd saliv sug eftersom detta kan avlägsna material från ytan och leda till nedbrytning eller postoperativ känslighet.
6. Aktivera med ljus i 10 sekunder. RE-GEN™ Universal Adhesive kan aktiveras med alla dentala aktiveringsljus.
7. Fortsätt lagningen med valt material. Följ tillverkarens anvisningar för alla lagningsmaterial.

Lagring:

Skydda mot solljus. Förvara mellan 2°C och 30°C. Se enskilda komponentetiketter för specifika utgångsdatum.

Försiktighetsåtgärder:

Undvik kontakt med ögonen. Om materialet kommer i kontakt med ögonen, spola rikligt med vatten och sök läkarvård. Icke-polymeriserade hartser kan orsaka hudsensibilisering hos känsliga personer; vid hudkontakt, tvätta grundligt med tvål och vatten.

Obs:

1. Mjölktänder behandlas på samma sätt som permanenta tänder
2. Oslipad emalj ska ruggas eller etsas före bonding
3. RE-GEN™ Universal Adhesive skall alltid ljusaktiveras innan fasader och bondade kronor placeras
4. Se vistaapex.com för SDS

